

УДК 612.833.81

ОПИТУВАННЯ СТУДЕНТІВ-ПЕРЕКЛАДАЧІВ ЯК ЕЛЕМЕНТ ОЦІНКИ ЯКОСТІ ВИКЛАДАННЯ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДИСЦИПЛІН

С. Є. Дворянчикова, кандидатка філологічних наук, доцентка
Київський національний університет технологій та дизайну

Ключові слова: відгуки, здобувачі вищої освіти, онлайнове опитування, освітній процес, філологія, якість освіти.

Мета доповіді – представити аналіз опитування [2] студентів-перекладачів бакалаврського рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» освітньої програми «Англійська мова: переклад у бізнес-комунікаціях» Київського національного університету технологій та дизайну [1] як надійний і ефективний елемент оцінки якості викладання філологічних дисциплін.

Окреслено загальні засади, організаційно-педагогічні передумови та етапи процедури проведення моніторингу якості освіти, зміст анкетувань для опитування здобувачів-філологів.

Розкрито зміст та важливість роз'яснювально-мотиваційного, операційного та аналітичного етапів організації й проведення зазначеної процедури для отримання валідних результатів якісного та кількісного вимірювання якості філологічної освіти в університеті. На прикладах результатів моніторингу та періодичного перегляду названої освітньо-професійної програми доведено, що забезпечення зацікавленості та мотивації, об'єктивності та конструктивності у здобувачів, розвиток студентів 1-4 курсів як активних учасників освітнього процесу, правильна та доступна побудова запитань анкетування, комфортна форма проведення процедури, демонстрація системного врахування думок здобувачів у поєднанні з іншими інструментами забезпечення якості освіти є потужним поштовхом для удосконалення змісту дисциплін освітньої програми, пошуку новітніх методів навчання майбутніх перекладачів, а відтак – особистісного й професійного розвитку учасників навчального процесу та побудові атмосфери взаємної довіри та співпраці між науково-педагогічними працівниками та студентами.

Список використаних джерел

1. Англійська мова: переклад у бізнес-комунікаціях: освітньо-професійна програма. Київ : Київський національний університет технологій та дизайну, 2021. 18 с. URL: <https://drive.google.com/file/d/1RrNEyOjrLKwC4MlAlyok3muNBo4Cr2BA/view>.

2. Результати моніторингу та періодичного перегляду ОП «Англійська мова: переклад у бізнес-комунікаціях» та інших процедур її якості у 2023/2024 н. р. : Київський національний університет технологій та дизайну, 2024. 33 с. URL: https://knutd.edu.ua/files/ekts/results_monitoring/1bak/035bam/035bam_analit-zvit-anket-2023-2024.pdf.